

Nr. înreg.: 50293 / 17.10.2018**Referință: clarificări 2 – licitație servicii de inspecție interioară - expertiză a conductei de transport titei ϕ 28" Constanța-Bărăganu**

Urmare a clarificărilor solicitate de către unul dintre operatorii economici interesați cu privire la documentele publicate pentru achiziția mai sus menționată, vă comunicăm următoarele:

1. Întrebare: Vă rugăm să clarificați dacă bilanțurile pentru ultimii 2 ani trebuie să fie traduse în română deoarece nu reiese clar din documentație.

I kindly ask you to clarify if the Balance sheet for the past 2 years must be translated into Romanian because it is not clear from the documentation.

Răspuns: The tenderers can present extracts from the Balance sheet, in English and Romanian so that the annual turnover can be easily verified from that pages.

Firmele potențial ofertante sunt rugate să colaboreze cu un traducător autorizat pentru limba română.

The tender documents are in Romanian language. The language of the offer is Romanian, as specified at IV.3.5) Section II, Procurement Data Sheet. The potential tenderers are asked to address to a Romanian language authorised translator.

Menționăm că restul cerințelor rămân neschimbate.

Vă mulțumim.

**DIRECTOR DIRECȚIE COMERCIALĂ
MEDIU ȘI ADMINISTRATIV,
Jr. Anamaria Dumitrache**

**Șef Serviciu Achiziții
Ing. Florina POPESCU**

**Serviciul Achiziții
Exp.A.P. Sînziana Zecheru**